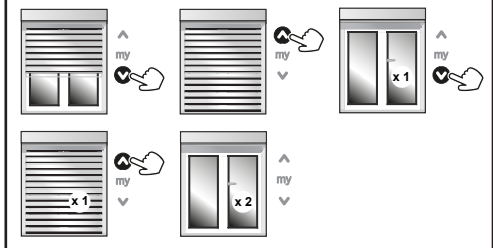




## INBETRIEBNAHME

### Kalibrrierung des Mikromoduls

Um die exakte Position des Rollladens am Mikromodul einzulernen, müssen 2 AUF-/AB-Zyklen durchgeführt werden.



### Konfiguration

Schalten Sie den Unterputz-Empfänger Rollladen io in den Konfigurationsmodus, indem Sie 2 Sekunden die CFG-Taste drücken, bis die rote LED aufleuchtet.

Die rote LED leuchtet während der gesamten Konfiguration durchgehend. Der Konfigurationsmodus bleibt für 5 Minuten aktiv.

### Einstellung des Befehlsmodus der verdrahteten Eingänge

Die Betätigung der CFG-Taste muss jeweils schnell erfolgen.

| Zahl der Betätigungen der CFG-Taste | Parameter                              | Mögliche Werte | Visuelle Bestätigung |                       |
|-------------------------------------|----------------------------------------|----------------|----------------------|-----------------------|
|                                     |                                        |                | Farbe der LED        | Zahl der Blinksignale |
| 1                                   | Befehlsmodus der verdrahteten Eingänge | Manuell (1)    | Blau                 | 2 Signale             |
| 2                                   |                                        | Auto-manuell   | Blau                 | 3 Signale             |

(1) Voreingestellter Wert  
Die Befehlsmodi sind unter „Bedienung“ beschrieben.

### Konfigurationsmodus beenden

- Drücken Sie 2 Sekunden die CFG-Taste, bis die rote LED erlischt oder
- Vom Schalter aus: Drücken Sie einen der Druckschalter oder schalten Sie einen der Kippschalter um.

### Rücksetzen der Konfiguration

- Drücken Sie 7 Sekunden die CFG-Taste, bis die rote LED mehrmals blinkt und dann erlischt.
- Das Mikromodul wird auf die angegebenen voreingestellten Werte aus der Tabelle oben zurückgesetzt.

## SENDER EINLERNEN

### Unterputz-Empfänger Rollladen io in den Einlernmodus setzen

Es gibt 5 Möglichkeiten, um das Mikromodul in den Einlernmodus zu setzen:

- Vom Mikromodul aus
- Von einem Druckschalter aus
- Von einem Kippschalter aus
- Von einem neuen Funksender aus
- Von einem bereits zugewiesenen Funksender aus

→ Siehe Schema A

Die grüne LED leuchtet 10 Minuten: Das Mikromodul ist während dieser Zeit im Einlernmodus.

### io-Funksender einlernen oder löschen

Nachdem der Unterputz-Empfänger Rollladen io in den Einlernmodus geschaltet ist:

→ Siehe Schema B

Verfahren beim Funksender, der eingelesen oder gelöscht werden soll. Die grüne LED blinkt und erlischt, wenn der Prozess abgeschlossen ist.

### Mit TaHoma / Connexoon io verbinden

Nachdem der Unterputz-Empfänger Rollladen io in den Einlernmodus geschaltet ist:

- Wählen Sie auf der TaHoma/Connexoon io-Benutzeroberfläche und dann das Konfigurationsmenü.
- Wählen Sie die Registerkarte io (nur TaHoma) und

klicken Sie auf „Hinzufügen“.

- Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

### Aus TaHoma / Connexoon io löschen

- Wählen Sie auf der TaHoma/Connexoon io-Benutzeroberfläche und dann das Konfigurationsmenü.
- Wählen Sie die Registerkarte io (nur TaHoma) und klicken Sie auf „Löschen“.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

### Den Einlernmodus des Unterputz-Empfängers Rollladen io verlassen

- Vom Mikromodul aus: Drücken Sie kurz die PRG-Taste des Mikromoduls.
- Vom Schalter aus: Drücken Sie einen der Druckschalter oder schalten Sie einen der Kippschalter um.

### Rücksetzen des Unterputz-Empfängers Rollladen io

Mit diesem Verfahren wird die Konfiguration zurückgesetzt und alle eingelernten Funksender werden gelöscht.

### 1. Methode (mit Zugriff auf das Mikromodul):

- Drücken Sie (>7 s) die PRG-Taste des Unterputz-Empfängers Rollladen io, bis der Antrieb 2 Auf-/Ab-Bewegungen ausführt.

### 2. Methode (ohne Zugriff auf das Mikromodul):

- Drücken Sie lang (>7 s) die PRG-Taste eines zugewiesenen Funksenders, bis der Antrieb 2 Auf-/Ab-Bewegungen ausführt.

## BEDIENUNG

### Positionsrückmeldung und Umgang mit Hindernissen

Je nach dem verwendeten Rollladenantrieb kann die Positionserfassung manchmal nicht exakt erfolgen. Trifft der Antrieb auf ein Hindernis, ist die Positionsrückmeldung nicht korrekt, bis ein AUF-/AB-Zyklus durchgeführt wird, um die Endlagen wieder neu einzulernen.

### Drahtgebundene Steuerung

Die Funktion drahtgebundener Steuerungen ist vom gewählten Modus und vom Steuergerät abhängig.

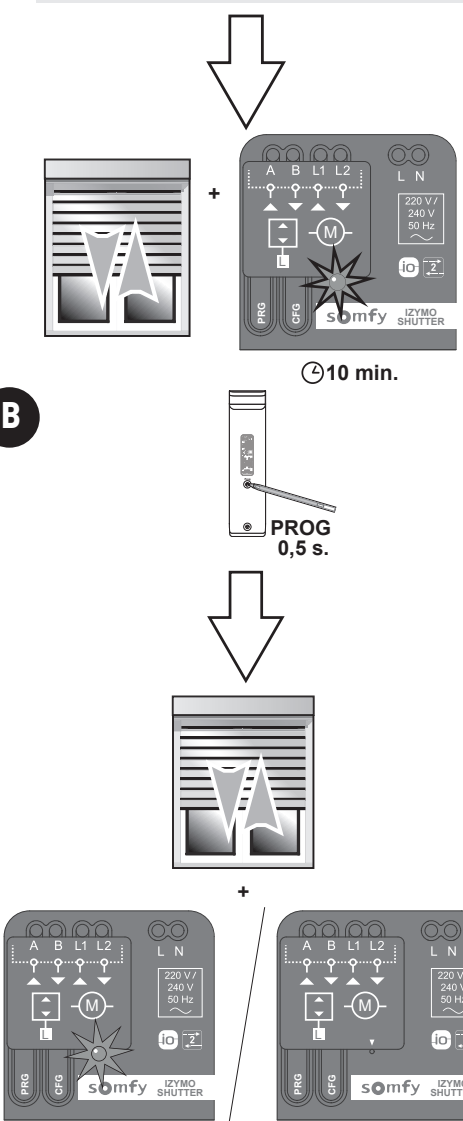
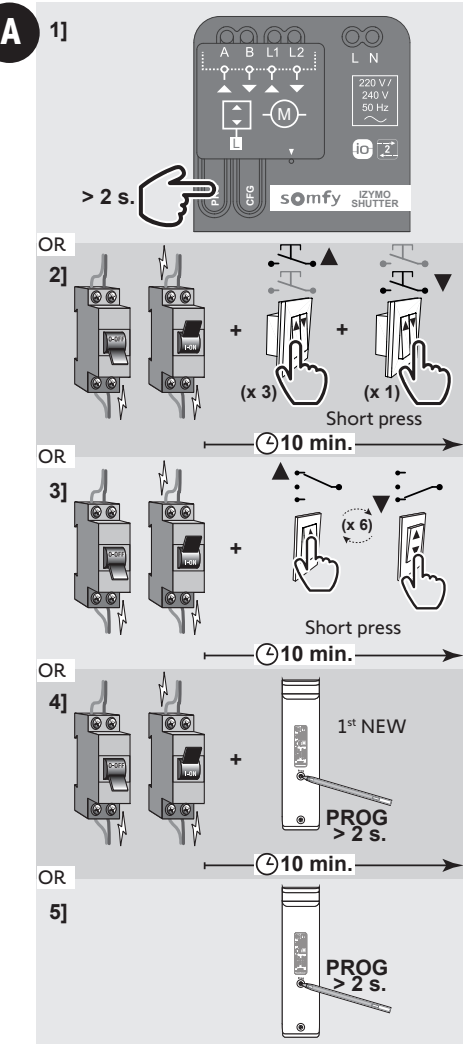
|               | Manueller Betrieb                                                                            | Auto-manueller Betrieb                                                                                                                                                                                                                                         | io-Sender                                                                  |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Druckschalter | Ein Druck auf den Schalter – Antrieb fährt AUF oder AB, so lange der Schalter gehalten wird. | Ein Druck < 0,5 s auf den Schalter – Antrieb fährt bis in die Endlage AUF oder AB.<br><br>Ein Druck > 0,5s auf den Schalter – Antrieb fährt AUF oder AB, so lange der Schalter gehalten wird.<br><br>Ein zweiter Druck auf diesen Schalter stoppt den Antrieb. | Ein Druck auf den Schalter – Antrieb fährt bis in die Endlage AUF oder AB. |
| Kippschalter  | Der Antrieb fährt in die Endlage.                                                            | -                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                            |

## FAQ

| Problem                                                                                                      | Mögliche Ursachen                                                                                         | Lösungen                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Antrieb hat die falsche Drehrichtung.                                                                    | Die Verkabelung ist nicht korrekt.                                                                        | Kabel L1 und L2 vertauschen                                                                                                                                            |
| Nach einer kurzen Betätigung des Druckschalters stoppt der Antrieb, statt in die Endlage zu fahren.          | Das Mikromodul ist im manuellen Modus.                                                                    | Ändern Sie die Konfiguration der Bedieneinheit. Siehe „Inbetriebnahme“ und dann Einstellung des Befehlsmodus der verdrahteten Eingänge: Auto-manueller Betrieb wählen. |
| Der Antrieb wird über einen Unterputz-Sender io gesteuert und funktioniert nur bei jeder zweiten Betätigung. | Die Batterie des Unterputz-Senders, der dem Unterputz-Empfänger Rollladen io zugewiesen ist, ist schwach. | Tauschen Sie die Batterie aus und beachten Sie dabei die Bedienungsanleitung.                                                                                          |
| Der Unterputz-Empfänger Rollladen io funktioniert nicht.                                                     | Verkabelungsfehler.<br><br>Die Geräte sind an den Neutralleiter angeschlossen.                            | Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung korrekt ist.<br><br>Ändern Sie die Verkabelung, um die Geräte an die Phase anzuschließen.                                     |

## TECHNISCHE DATEN

|                                      |                                                                                                                         |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spannungsversorgung                  | 220–240 V ~, 50 Hz, 2 A max. (RCD 2 A, Kennlinie C muss vorgeschaltet sein).                                            |
| Verschmutzungsgrad                   | Kat. II                                                                                                                 |
| Querschnitt des Netzkabels           | Min.: 0,75 mm <sup>2</sup><br>Max.: 1,5 mm <sup>2</sup>                                                                 |
| Schutzart                            | IP 20                                                                                                                   |
| Schutzklasse                         | Doppelt isoliert ohne Erde                                                                                              |
| Maße                                 | 43 x 43 x 18 mm                                                                                                         |
| Frequenzband und maximale Leistung   | 868,000 MHz - 868,600 MHz ERP < 25 mW<br>868,700 MHz - 869,200 MHz ERP < 25 mW<br>869,700 MHz - 870,000 MHz ERP < 25 mW |
| Reichweite im Freifeld               | 200 m                                                                                                                   |
| Reichweite durch zwei Betonwände     | 20 m                                                                                                                    |
| Anzahl der io-homecontrol-Funksender | Unidirektional: 10 Funkhandsender<br>Bidirektional: unbegrenzt                                                          |
| Betriebstemperatur                   | 0 °C bis + 55 °C                                                                                                        |
| Luftfeuchtigkeit                     | 85 % rel. Luftfeuchtigkeit bei 25 °C                                                                                    |
| Höhe über NN:                        | < 2000 m                                                                                                                |



## NL IZIMO SHUTTER RECEIVER io IZIMO ONTVANGER ROLLUIK IO

## INLEIDING

De IZIMO SHUTTER RECEIVER io-micromodule is een draadloze ontvanger voor het bedienen van een bedrade motor voor rolluiken. Hij wordt aangestuurd door draadloze io-homecontrol-zenders en/of een schakelaar voor rolluiken.

## COMPATIBILITEIT

### Rolluikmotors

| Type                                     | Bedraad                                               |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Aansluiting (3 draden + optionele aarde) | Omhoog (fasedraad)<br>Omlaag (fasedraad)<br>Nulleider |
| Voeding                                  | 220-240V AC 50 Hz                                     |
| Aantal motoren per micromodule           | 1 max.                                                |
| Koppel                                   | 80 Nm max.                                            |

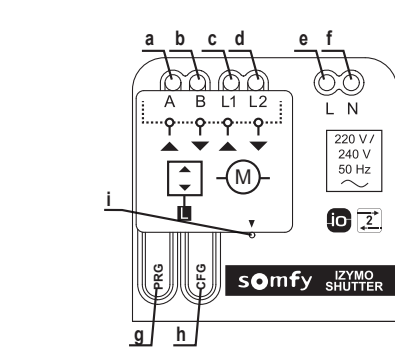
### Schakelmateriaal (soorten schakelaars)

- Drukknoppen voor rolluik (omhoog/stop/omlaag)
- Dubbele drukknoppen
- Tuimelschakelaars voor rolluik (omhoog/stop/omlaag)
- Dubbele tuimelschakelaars
- Zonder schakelmateriaal. Het apparaat wordt dan alleen door een of meerdere io zenders uitgevoerd.

### io-homecontrol-zenders

- IZIMO TRANSMITTER io
- TaHoma
- Connexoon io-homecontrol
- Box Energieasconnect (Rexel)
- io-homecontrol-afstandsbedieningen
- SUNIS WireFree II io

## BESCHRIJVING

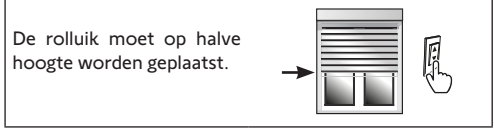


| Omschrijving             | Kabel      | Nummer |
|--------------------------|------------|--------|
| Ingang schakelaar omhoog | A - Paars  | a      |
| Ingang schakelaar omlaag | B - Oranje | b      |
| Motor richting omhoog    | L1 - Zwart | c      |
| Motor richting omlaag    | L2 - Bruin | d      |
| Voeding fasedraad        | L - Bruin  | e      |
| Voeding nulleider        | N - Blauw  | f      |
| Programmatiekноп PRG     | -          | g      |
| Configuratieknop CFG     | -          | h      |
| Meerkleurig ledlampje    | -          | i      |

## INSTALLATIE

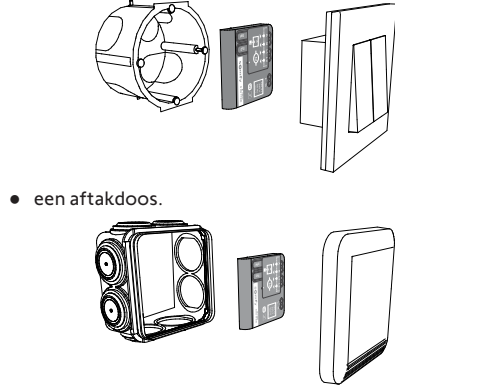
### Voorwaarden

De eindaanslagen van de motor moeten worden ingesteld voor het installeren van de micromodule.



- Koppel vóór het installeren de netvoeding los op het elektriciteitspaneel.
- Sluit het product aan volgens de toepasselijke normen voor elektrische installaties en de richtlijnen die gelden in het land waarin het apparaat wordt geïnstalleerd.
- Ingangsdraden A en B zijn niet geïsoleerd van de netvoeding.
- De IZIMO SHUTTER RECEIVER io moet worden gevoed met een netspanning van 220-240V AC, 50 Hz met fasedraad en nulleider.
- De IZIMO SHUTTER RECEIVER io moet worden geïnstalleerd in:

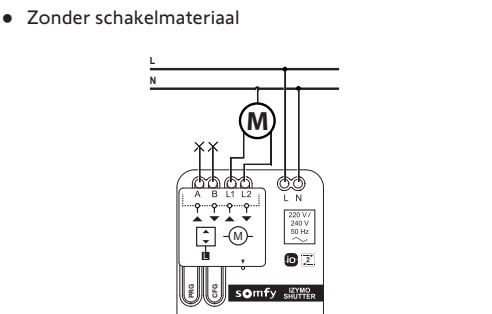
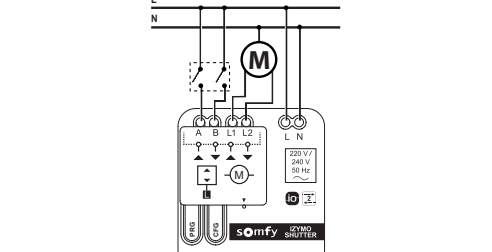
- een inbouwdoos (min. 50 mm diep of met een zakje voor micromodule) achter een schakelaar.



## BEDRADING

Het product heeft een beveiliging tegen bedradingfouten.

- Met een schakelaar



- X niet aangesloten
- De niet-aangesloten draden moeten worden geïsoleerd met een geïsoleerde verbindingstrip.

### Controleren van de draairichting

Druk kort op de PRG-knop op de micromodule om achtereenvolgens de volgende acties uit te voeren (viertaktcyclus) en controleer of de motor correct werkt:

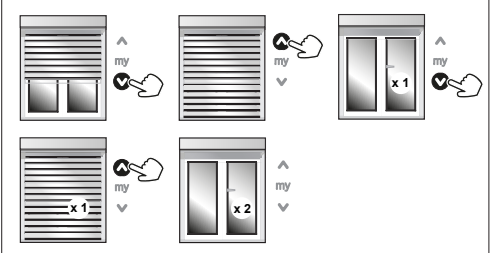
- Omlaag
- Stop
- Omhoog
- Stop

Gebruik de bedrade ingangen A en B om de draairichting van de motor te controleren. Als deze niet correct is, moet u de draden L1 en L2 omkeren.

## INGEBRUIKNAME

### Kalibratie van de micromodule

U moet twee omhoog-/omlaagcycli uitvoeren om de micromodule de exacte positie van de rolluik te laten weten.



### Configuratie

Plaats de IZIMO SHUTTER RECEIVER io in configuratiemodus door de CFG-knop 2 seconden in te drukken totdat de rode led gaat branden. De led brandt rood gedurende de configuratie. De configuratiemodus blijft 5 minuten actief.

### De bedieningsmodus van de bedrade ingangen instellen

De CFG-knop moet kort achter elkaar worden ingedrukt.

| Aantal keer indrukken CFG toets | Parameters                              | Mogelijke waarden        | Visuele bevestiging |
|---------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|---------------------|
| 1                               | Bedieningsmodus van de bedrade ingangen | Handmatig (1)            | Blauw               |
| 2                               |                                         | Automatisch en handmatig | Blauw               |

(1) Standaardwaarden  
De bedieningsmodi worden beschreven in het hoofdstuk “Gebruik”.

### De configuratiemodus afsluiten

- Druk 2 seconden op de CFG-knop totdat de rode led uitgaat.
- of
- Met de schakelaar: Druk op een van de drukknoppen of bedien een van de schakelaars.

### De configuratie resetten

- Druk 7 seconden op de CFG-knop totdat de rode led meerdere malen knippert en vervolgens uitgaat. De micromodule keert terug naar de standaardwaarden die in de vorige tabel werden weergegeven.

## KOPPELEN

### De IZIMO SHUTTER RECEIVER io in koppelmodus plaatsen

Er zijn 5 manieren om de micromodule in koppelmodus te plaatsen:

- Zie figuur A
- 1] Met de micromodule
- 2] Met een drukknop
- 3] Met een schakelaar
- 4] Met een nieuwe zender
- 5] Met een reeds gekoppelde zender

De groene led brandt gedurende 10 minuten: de micromodule bevindt zich gedurende die tijd in de koppelmodus.

### Een io zender koppelen of verwijderen

Nadat de IZIMO SHUTTER RECEIVER io in koppelmodus is geplaatst:

→ Zie figuur B

Procedure die moet worden uitgevoerd met een toe te voegen of te verwijderen zender. De groene led knippert en gaat uit wanneer de procedure is voltooid.

### Koppelen met TaHoma/Connexoon io

Nadat de IZIMO SHUTTER RECEIVER io in koppelmodus is geplaatst:

- Klik op de TaHoma/Connexoon io-interface op het pictogram en vervolgens op het configuratiemenu.

- Selecteer het tabblad io (alleen op TaHoma) en klik vervolgens op “Toevoegen”.
- Volg de op het display aangegeven procedure.

### TaHoma/Connexoon io koppeling ongedaan maken

- Klik op de TaHoma/Connexoon io-interface op het pictogram en vervolgens op het configuratiemenu.
- Selecteer het tabblad io (alleen op TaHoma) en klik vervolgens op “Verwijderen”.
- Volg de op het display aangegeven procedure.

### De koppelmodus van de IZIMO SHUTTER RECEIVER io verlaten

- Met de micromodule: druk kort op de PRG-knop van de micromodule.
- Met de schakelaar: druk op een van de drukknoppen of bedien een van de schakelaars.

### De IZIMO SHUTTER RECEIVER io opnieuw starten

Deze procedure reset de configuratie en verwijdert alle gekoppelde zenders.

### 1e methode (met toegang tot de micromodule):

- Druk (>7s) op de PRG-knop van de IZIMO SHUTTER RECEIVER io totdat de motor twee heen-en-weerbewegingen uitvoert.

### 2e methode (zonder toegang tot de micromodule):

- Druk lang (>7s) op de PRG-knop van een gekoppelde zender totdat de motor twee heen-en-weerbewegingen uitvoert.

## GEBRUIK

### Positiefeedback en obstakelbeheer

Afhankelijk van de gebruikte rolluikmotor kan de positiefeedback soms onnauwkeurig zijn. Als de motor een obstakel tegenkomt, is zijn positiefeedback onjuist totdat een omhoog-/omlaagcyclus tot aan het einde van de aanslag wordt herhaald.

### Bedrade bedieningselementen

De werking van de bedrade bedieningselementen is afhankelijk van de geselecteerde modus en het type bedieningselement.

|                   | Handmatige modus                                                                                          | Handmatige en automatische modus                                                                                  | io-zender                                                                                 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Drukknoppen       | Als u op de knop Omhoog of Omlaag drukt, wordt de motor gedurende de hele duur van het indrukken bediend. | Als u < 0,5 s op de knop Omhoog of Omlaag drukt, wordt de motor bediend tot aan zijn eindaanslag.                 | Als u op de knop Omhoog of Omlaag drukt, wordt de motor bediend tot aan zijn eindaanslag. |
| Drukknoppen       |                                                                                                           | Als u > 0,5 s op de knop Omhoog of Omlaag drukt, wordt de motor gedurende de hele duur van het indrukken bediend. |                                                                                           |
| Tuimelschakelaars | De motor beweegt tot aan het einde van de aanslag                                                         | -                                                                                                                 |                                                                                           |

## FAQ

| Problemen                                                                                               | Mogelijke oorzaken                                                                                           | Oplossingen                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De motor draait in de verkeerde richting.                                                               | De bedrading is niet correct.                                                                                | Keer de draden L1 en L2 om                                                                                                                                                    |
| Na een korte druk op de drukknop stopt de motor in plaats van naar het einde van de aanslag te bewegen. | De micromodule staat in manuele modus.                                                                       | De configuratie van het bedieningspunt wijzigen. Zie “Ingebruikname” dan instelling van de bedieningsmodus van de bedrade ingangen: kies de automatische en handmatige modus. |
| De motor wordt bestuurd door een IZIMO TRANSMITTER io en werkt slechts een op de twee keer.             | De batterij van de IZIMO TRANSMITTER io-zender die is gekoppeld aan de IZIMO SHUTTER RECEIVER is bijna leeg. | Raadpleeg de instructies om de batterij te vervangen.                                                                                                                         |
| De IZIMO SHUTTER RECEIVER io werkt niet                                                                 | Bedradingfout.<br><br>De schakelaars zijn aangesloten op de nulleider.                                       | Controleer of de draden correct zijn aangesloten.<br><br>Pas de bedrading aan om de schakelaars op de fase aan te sluiten.                                                    |

## TECHNISCHE GEGEVENS

|                                                     |                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Voeding                                             | 220 – 240V ~, 50 Hz, 2 A max (DDR 2A curve C verplicht stroomopwaarts).                                                          |
| Vervuiling                                          | Klasse II                                                                                                                        |
| Dikte van de voedingskabel                          | Minimaal: 0,75 mm <sup>2</sup><br>Maximaal: 1,5 mm <sup>2</sup>                                                                  |
| Beschermingsklasse                                  | IP 20                                                                                                                            |
| Beschermingsklasse                                  | Dubbel geïsoleerd zonder aarde                                                                                                   |
| Afmetingen                                          | 43 x 43 x 18 mm                                                                                                                  |
| Frequentiebanden en effectief uitgestraald vermogen | 868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. < 25 mW<br>868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. < 25 mW<br>869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. < 25 mW |
| Bereik in een vrij veld                             | 200 m                                                                                                                            |
| Bereik tussen twee betonnen muren                   | 20 m                                                                                                                             |
| Aantal io-homecontrol bedieningspunten              | 1-weg: 10 afstandsbedieningen<br>2-weg: onbeperkt                                                                                |
| Werktemperatuur                                     | 0°C tot + 55°C                                                                                                                   |
| Vochtigheid                                         | 85% relatieve vochtigheid bij 25°C                                                                                               |
| Hoogte                                              | < 2000 m                                                                                                                         |

## SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde  
74300 CLUSES FRANCE  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)